

Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

Guida generale

- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (B) per far illuminare il display per due secondi circa.

Modo di indicazione dell'ora



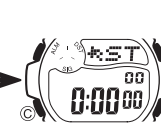
Modo di ora internazionale



Modo di suoneria



Modo di cronometro



Modo di timer per il conto alla rovescia



Premere (C).

Indicazione dell'ora

Mese - Giorno del mese



Giorno della settimana
Indicatore di pomeridiane
Ore : Minuti Secondi

- Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.
- Se si preme (A) nel modo di indicazione dell'ora, verrà visualizzata la città per l'ora di casa attualmente selezionata.
 - Premere (D) per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.
 - Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, le ore tra mezzanotte e mezzogiorno sono indicate da **AM**, mentre le ore tra mezzogiorno e mezzanotte sono indicate da **PM**.
 - Gli indicatori **AM** e **PM** non appaiono sul display durante l'uso del formato di indicazione dell'ora di 24 ore.

Per impostare l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché le cifre dei secondi lampeggiano sul display, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito.



3. Quando è selezionata (mentre lampeggia) l'impostazione dei secondi, premere (D) per riportare i secondi a 00. Se si preme (D) mentre l'impostazione dei secondi è tra 30 e 59, i secondi vengono riportati a 00 e 1 viene aggiunto ai minuti. Se l'impostazione dei secondi è tra 00 e 29, il conteggio dei minuti rimane invariato.
 - Quando è selezionata l'impostazione dell'ora legale* (indicatore di ora legale attivata (DST) lampeggiante), premere (D) per attivare (**On**) o disattivare (**Off**) l'ora legale.
 - L'impostazione di attivazione/disattivazione ora legale selezionata per il modo di indicazione dell'ora ha effetto anche per il modo di ora internazionale.
 - Quando è selezionata l'impostazione del codice di città, usare (D) o (B) per scorrere i codici disponibili finché viene visualizzato quello che si desidera usare come città per l'ora di casa.
 - Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).
4. Quando è selezionata (mentre lampeggia) qualsiasi altra impostazione, premere (D) per farla aumentare o premere (B) per farla diminuire. Tenere premuto (D) o (B) per scorrere rapidamente.
5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
 - Il giorno della settimana viene impostato automaticamente conformemente alla data.
 - La data può essere impostata per il periodo compreso fra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.
 - Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio.
 - Per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale, fare riferimento a "Impostazione di ora legale (DST)".

Avvertenze sulla retroilluminazione

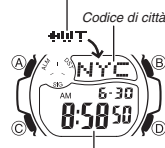
- La retroilluminazione impiega un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio. In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (B) per far illuminare il display per due secondi circa.
- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde il suo potere dopo l'uso per un periodo molto lungo.
 - L'illuminazione fornita dalla retroilluminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
 - L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.

- Se non si esegue alcuna operazione per qualche minuto mentre una schermata di impostazione (con cifre lampeggianti) è visualizzata sul display, l'orologio lascia automaticamente la schermata di impostazione.
- Se non si esegue alcuna operazione per qualche minuto nel modo di suoneria, l'orologio ritorna automaticamente alla normale schermata di indicazione dell'ora.

- La retroilluminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente della retroilluminazione abbrevia la durata della pila.

Ora internazionale

Indicatore di modo di funzionamento



Codice di città
Ora attuale del fuso orario del codice di città selezionato

L'ora internazionale mostra l'ora attuale in 30 città (29 fusi orari) del mondo.

- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C).

Per vedere l'ora di un altro codice di città

Nel modo di ora internazionale, usare (D) per scorrere i codici delle città (fusi orari).

- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città).
- Se l'ora attuale visualizzata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora e quella del codice della città per l'ora di casa ed eseguire i cambiamenti necessari.

Impostazione di ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

Indicatore di ora legale (DST)



1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto (A) per un secondo circa per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.
- L'indicatore DST apparirà sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.

Suoneria

Indicatore di modo di funzionamento



Ora per la suoneria (Ore : Minuti)
Numero di suoneria

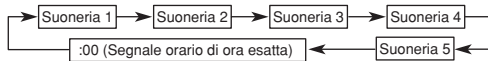
È possibile impostare cinque suonerie quotidiane indipendenti. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria.

È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- Sono disponibili sei schermate nel modo di suoneria. Cinque sono per le suonerie quotidiane (indicate dai numeri da -1 a -5), e una è per il segnale orario di ora esatta (indicata da 5:00).
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C).

Per impostare l'ora per una suoneria

1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.



- Per impostare una suoneria per 1 volta, visualizzare una delle schermate indicate da uno dei numeri di suoneria da -1 a -5.
- 2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto **(A)** finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
- 3. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento tra l'impostazione delle ore e quella dei minuti.
- 4. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(D)** (+) o **(B)** (-) per farla cambiare.
 - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (indicatore **AM**) o per il pomeriggio (indicatore **PM**).
- 5. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

Funzionamento della suoneria

La suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi circa, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio.

- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.

Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **(D)** per far suonare la suoneria.

Per attivare e disattivare una suoneria

- Indicatore di suoneria attivata
-
1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare una suoneria.
 2. Premere **(A)** per attivare (indicatore di suoneria attivata visualizzato) o disattivare (indicatore di suoneria attivata non visualizzato) la funzione.
 - L'attivazione di una suoneria quotidiana (da -1 a -5) visualizza l'indicatore di suoneria attivata sulla relativa schermata del modo di suoneria.
 - In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.

Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

- Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato
-
1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**SE I**).
 2. Premere **(A)** per attivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato visualizzato) o disattivare (indicatore di segnale orario di ora esatta attivato non visualizzato) la funzione.
 - L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando il segnale orario di ora esatta è attivato.

Cronometro

- Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.
- Centesimi di secondo
- Indicatore di modo di funzionamento
-
- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
 - Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
 - L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
 - Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
 - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo **(C)**.

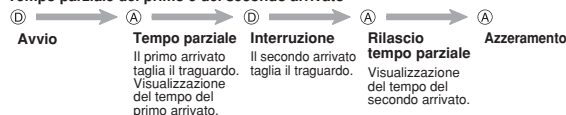
Misurazione del tempo trascorso



Misurazione del tempo parziale



Tempo parziale del primo e del secondo arrivato



Timer per il conto alla rovescia

- Indicatore di modo di funzionamento
-
- Il timer per il conto alla rovescia può essere impostato nella gamma compresa fra 1 minuto e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, una suoneria suona.
- L'operazione di conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
 - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo **(C)**.

Per usare il timer per il conto alla rovescia

Premere **(D)** mentre l'orologio è nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.

- Quando il conto alla rovescia giunge alla fine, la suoneria suona per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un tasto qualsiasi. La durata del conto alla rovescia viene riportata automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria ha smesso di suonare.
- Premere **(D)** mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente (per fare una pausa). Premere di nuovo **(D)** per far ripartire il conto alla rovescia.
- Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo **(D)**), e quindi premere **(A)**. Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

Per impostare la durata iniziale del conto alla rovescia

- Indicatore di silenziamento
-
1. Nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto **(A)** finché le ore della durata iniziale del conto alla rovescia iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
 2. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento tra le ore e i minuti.
 3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare **(D)** (+) o **(B)** (-) per farla cambiare.
 - Per impostare il valore iniziale della durata del conto alla rovescia su 24 ore, impostare su **0:00**.
 4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

Segnale acustico di pressione tasti

- Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.
- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, la suoneria, il segnale orario di ora esatta e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia funzioneranno tutti normalmente.

Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per tre secondi circa per attivare (indicatore di silenziamento non visualizzato) o disattivare (indicatore di silenziamento visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.
- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
 - L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

Ora internazionale

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- L'ora attuale in tutte le città del modo di ora internazionale viene calcolata conformemente alla differenza rispetto all'ora di Greenwich (GMT) per ciascuna città, sulla base dell'impostazione attuale dell'ora della città per l'ora di casa nel modo di indicazione dell'ora.
- La differenza rispetto all'ora di Greenwich è la differenza di ora che intercorre fra l'ora del fuso orario in cui si trova la città e l'ora di Greenwich.
- La differenza rispetto all'ora di Greenwich viene calcolata da questo orologio sulla base dei dati di tempo universale coordinato (TUC).

Caratteristiche tecniche

Accuratezza a temperatura normale: ±30 secondi al mese

Indicazione dell'ora: Ore, minuti, secondi, antimeridiane/pomeridiane, giorno del mese, giorno della settimana, mese, anno
 Sistema di indicazione dell'ora: Alternabile tra i formati di 12 ore e 24 ore
 Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Ora solare/Ora legale
 Altre funzioni: Codice della città per l'ora di casa (è possibile assegnare uno tra 30 codici di città); ora legale (ora estiva)/ora solare

Ora internazionale: 30 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/ora solare

Suoneria: 5 suonerie quotidiane, segnale orario di ora esatta

Cronometro:

Unità di misurazione: Un centesimo di secondo
 Capacità di misurazione: 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi
 Funzioni: Tempo trascorso, tempo parziale e due tempi di arrivo

Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo
 Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)

Altre funzioni:

Retroilluminazione elettroluminescente, attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione tasti

Pila: Una pila al litio (tipo: CR1616)

Durata della pila:

- 3 anni alle seguenti condizioni:
- Uso della retroilluminazione per 2 secondi al giorno
- Uso della suoneria per 10 secondi al giorno

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
LAX	Los Angeles	-8	San Francisco, Las Vegas, Vancouver, Seattle, Dawson City
DEN	Denver	-7	El Paso, Edmonton
CHI	Chicago	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Mexico City, Winnipeg
NYC	New York	-5	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-1	
LON	London	0	Dublin, Lisbon, Casablanca, Dakar, Abidjan
PAR	Paris	+1	Milan, Rome, Madrid, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem	+2	Athens, Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JED	Jeddah	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi, Moscow
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+8	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TYO	Tokyo	+9	Seoul, Pyongyang
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Guam, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

* Based on data as of December 2009.

* In December 2007, Venezuela changed its offset from -4 to -4.5. Note, however, that this watch displays an offset of -4 (the old offset) for the CCS (Caracas, Venezuela) city code.